

# 《桑迪》恢復住房諮詢輔導



此計劃將為住在被《桑迪》颶風嚴重影響的九個郡縣內且被災及的租戶和屋主，提供經《美國住房和城市發展部》（英文縮寫為HUD）認證的住房諮詢輔導免費服務。以下九個郡縣 Atlantic, Bergen, Cape May, Essex, Hudson, Middlesex, Monmouth, Ocean, 和 Union內，都設有諮詢輔導辦公室，並且針對租戶或屋主必須面對並處理的各種具挑戰性的財務和住房問題，提供諮詢輔導服務。

## 住房諮詢輔導怎麼運作？

住房輔導員給仍在從《桑迪》颶風恢復中的租戶和屋主，提供關於各種援助計劃和資源的有用的信息。輔導運作的一部分，是輔導員會詢問並收集具體資料，藉以建立一個照著租戶或屋主需要量身定制的，個別輔導方案。輔導方案也許包括賦予個別輔導，或照著以下各主題分組輔導：

- 預防法院拍賣房屋之法
- 預防失去住屋之法
- 何為公平的住房
- 反向抵押/房屋淨值兌換抵押
- 租屋輔導諮詢
- 購買住屋前/後輔導諮詢

住房輔導員也能夠協助租戶和屋主填寫並遞交申請各種州政府資助的恢復計劃和服務，答復關於申請過程的問題，幫助申請人瞭解因參與計劃而需履行的義務，並且向客戶介紹其他也許有資格申請和適用的州政府資助的恢復計劃和資源。

輔導計劃的一部分，是輔導員將安排定期列會，藉以分享關於未來的各種活動或信息會議等資料，並且給合格的計劃申請人提供支援服務。

## 誰符合資格獲得住房諮詢輔導？

若要符合資格獲得免費輔導服務，租戶或屋主的住屋必須曾遭受到《桑迪》颶風損壞，並租戶或屋主本人必須是在《桑迪》颶風來襲之當時，住在受災最嚴重的以下九個郡縣Atlantic, Bergen, Cape May, Essex, Hudson, Middlesex, Monmouth, Ocean, 和 Union之內，並在風暴之後，業已向FEMA登記入檔。若要獲得使用服務資格，您也許會被要求出示FEMA註冊號碼。

若您想找到一個位於貴郡縣內的《住房諮詢輔導辦公室》，請電 1-855-SANDYHM (726-3946)或上[www.renewjerseystronger.org](http://www.renewjerseystronger.org) 網站查詢，並約定時間與輔導員面談。聽力障礙用戶，請用文本電話服務 (TTY/TDD) 609-984-7300或1-800-286-6613。

